

Ref. : AP/JV/est

Lozanë, shtator 2022

E dashur Zonjë, i dashur Zotëri,

Së shpejti fëmija juaj do të mbarojë shkollimin dhe më pas do t'i duhet të bëjë zgjedhje që do të përcaktojnë të ardhmen e tij.

Për t'ju mbështetur, juve dhe fëmijën, në reflektimin dhe përçapjet që do të bëni, keni në dispozicion një **këshillues-e në fushën e orientimit**, në institucionin shkollor. Ajo/ai do të kalojë në klasë për të rikujtuar gjërat më të rëndësishme dhe etapat kryesore të këtij viti shkollor. Mund të kërkohe edhe takime individuale, në të cilët jeni të mirëpritur.

Ju ftojme që paralelisht të përdorni edhe **mjetet e ndryshme të informimit** të vëna në dispozicionin tuaj për të mbështetur fëmijën në këto përçapje të rëndësishme :

- Sitin e internetit **[www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation)**
  - ▶ *Pour les élèves de la scolarité obligatoire*
- Salon des métiers et de la formation (Sallonin e profesioneve dhe të formimit) që zhvillohet nga 15.11 - 20.11.2022
- Centre d'information sur les études et les professions (CIEP) (Qendrën e informimit mbi studimet dhe profesionet (CIEP) të rajonit tuaj.

Me gjithë dëshirë, do të qëndrojmë në dispozicionin tuaj për çdo informacion plotësues.

Duke ju falënderuar për vëmendjen që do të tregoni për sa sipër, ju drejtojmë e dashur Zonjë, i dashur Zotëri, përshëndetjet tona të përzemërta.

Alexandra Petrovitch



Drejtoresha

**Shtojca :** bashkëlidhur

**Kopje :** Drejtorieve të institucioneve shkollore të interesuara

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني :

- ▶ Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- ▶ Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- ▶ አዚ ዝተተርጎመ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምካር ሞያ መርበብ ሓበሬታ ከትረኽብዎ :
- ▶ Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini Internet sitemizde bulabilirsiniz :
- ▶ Ви можете ознайомитися з перекладом цього листа на нашому сайті :

**Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles sur notre site Internet :**

**[www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation)**



**« Télécharger les publications de l'OCOSP »**

